



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

969^{-е ЗАСЕДАНИЕ}
26 СЕНТЯБРЯ 1961 ГОДА

ШЕСТНАДЦАТЫЙ
ГОД

НЬЮ-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/969)	1
Утверждение повестки дня	1
Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций:	
а) письмо министра иностранных дел Сьерра-Леоне от 27 апреля 1961 года на имя Генерального Секретаря (S/4797);	
б) телеграмма премьер-министра Исламской Республики Мавритании от 28 ноября 1960 года на имя Генерального Секретаря (S/4563 и Согг.1);	
с) письмо заместителя постоянного представителя Союза Советских Социалистических Республик от 3 декабря 1960 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/4569); письмо постоянного представителя Союза Советских Социалистических Республик от 6 мая 1961 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/4801)	1

Документы, относящиеся к отчетам заседаний Совета Безопасности, но не приводимые в них полностью, публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам*.

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

ДЕВЯТЬСОТ ШЕСТЬДЕСЯТ ДЕВЯТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Вторник, 26 сентября 1961 года, 20 час. 30 мин.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Натан БАРНС (Либерия)

Присутствуют представители следующих государств: Китая, Либерии, Объединенной Арабской Республики, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Турции, Франции, Цейлона, Чили, Эквадора.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/969)

1. Утверждение повестки дня.
2. Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций:
 - a) письмо министра иностранных дел Сьерра-Леоне от 27 апреля 1961 года на имя Генерального Секретаря (S/4797);
 - b) телеграмма премьер-министра Исламской Республики Мавритании от 28 ноября 1960 года на имя Генерального Секретаря (S/4563 и Согг.1);
 - c) письмо заместителя постоянного представителя Союза Советских Социалистических Республик от 3 декабря 1960 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/4569); письмо постоянного представителя Союза Советских Социалистических Республик от 6 мая 1961 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/4801).

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций:

- a) письмо министра иностранных дел Сьерра-Леоне от 27 апреля 1961 года на имя Генерального Секретаря (S/4797);
- b) телеграмма премьер-министра Исламской Республики Мавритании от 28 ноября 1960 года на имя Генерального Секретаря (S/4563 и Согг.1);
- c) письмо заместителя постоянного представителя Союза Советских Социалистических Республик от 3 декабря 1960 года на имя Пред-

седателя Совета Безопасности (S/4569); письмо постоянного представителя Союза Советских Социалистических Республик от 6 мая 1961 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/4801)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Как было согласовано на последнем заседании, сегодняшнее вечернее заседание начнется с заслушивания заявлений членов Совета в связи с просьбой Сьерра-Леоне. Первым выразил желание выступить в прениях представитель Соединенного Королевства, которому я предоставляю слово.

2. Сэр Патрик ДИН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я полагаю, что прежде всего мне следует поблагодарить членов Совета за ту готовность, с которой они сегодня упрям согласились отложить заслушивание моего заявления. С вашего позволения, я его сделаю сейчас.

3. Я уверен, что успешный результат наших прений сегодня утром относительно Сьерра-Леоне и ее заявления о приеме в члены Организации Объединенных Наций с искренним удовлетворением воспринят всеми членами Совета. Одиннадцать голосов, поданных нами без всяких оговорок, явились доказательством, если это еще нужно было в доказательстве, того уважения, которым пользуется Сьерра-Леоне во всех частях мира. У меня нет и тени сомнения в том, что, став членом Организации Объединенных Наций, после того как Генеральная Ассамблея одобрит нашу рекомендацию, Сьерра-Леоне своим вкладом в нашу работу укрепит это уважение и внесет ценный вклад в наши заседания. Моя делегация рассматривает утреннее голосование как «добро-пожаловать», которое мы всегда готовы сказать бывшей зависимой территории, получившей независимость.

4. Вновь мы приветствуем заявление еще одного нового африканского государства, чтобы Организация Объединенных Наций закрепила его независимость, приняв в свои члены. Право, мы не должны забывать, что это является одним из первых и наиболее важных признаков независимости страны. Хотя это теперь стало обычным делом, подобно многим другим обычным делам, но от этого оно не перестает быть для нас источником вдохновения и радости. Особенно это справедливо в отношении Сьерра-Леоне, чьи выдающиеся представители находятся сегодня среди нас, и все мы, несомненно, рады сердечно приветствовать их.

5. Прошло пять месяцев с тех пор, как Сьерра-Леоне отпраздновала свою независимость, и она уже заняла свое место в международных организациях помимо Организации Объединенных Наций. К ее голосу уже прислушиваются с уважением, а ее премьер-министр сэр Мильтон Маргаи уже известен в Африке и за ее пределами как человек, способный дать мудрый совет, как талантливый администратор и руководитель. Таким образом, не может быть сомнения, что прием Сьерра-Леоне в члены Организации Объединенных Наций внесет ценный вклад в работу нашей Организации.

6. Постепенная и гармоничная эволюция Сьерра-Леоне путем предоставления ей все возрастающей степени самоуправления вплоть до достижения конечной цели — полной независимости является классическим примером того, что может быть достигнуто на основе дружеского сотрудничества. Для нас это сотрудничество было весьма приятным и конструктивным, и министр по делам колоний Соединенного Королевства г-н Маклеод заявил на закрытии конституционной конференции Сьерра-Леоне:

«Сьерра-Леоне и Англия были друзьями в течение 150 лет. Каждый из нас, кто принимал участие в переговорах, не видит никаких причин, которые помешали бы нам оставаться близкими друзьями на многие годы и в качестве независимых государств».

7. Сьерра-Леоне уже имеет достижения, которыми она может гордиться. Она особенно гордится своими выдающимися успехами в области просвещения, примером которых могут служить такие учебные заведения, как университетский колледж Сьерра-Леоне. Большая часть средств по последней программе развития была благо-разумно ассигнована на образование. Своим примером и практическим содействием другим территориям Сьерра-Леоне давно уже оказывает услуги Африке далеко за пределами собственных границ. Но кроме этого ее отличает процветающая и хорошо сбалансированная экономика и высокий уровень социального обеспечения и здравоохранения. Короче говоря, в мире, полном трудностей, Сьерра-Леоне является счастливой страной, перед которой, я уверен, открыто счастливое будущее.

8. Мы также приветствуем Сьерра-Леоне как еще одного представителя стран Британского содружества наций в Организации Объединенных Наций. Британское содружество наций является единственным в своем роде институтом, который дополняет другие группировки, ни в коей мере не ослабляя их и не угрожая им. Сьерра-Леоне — третье африканское государство, ставшее членом Содружества, а за ним вскоре последуют и другие. Мы полагаем, что Организация Объединенных Наций и Содружество, цели и взгляды которого очень близки к Уставу Организации Объединенных Наций, существенно выиграют, приняв Сьерра-Леоне в свои ряды.

9. Поэтому делегация Соединенного Королевства гордится тем, что вместе с Цейлоном и Либерией она была соавтором, единогласно принятой сегодня утром резолюции, которая рекомендует принять Сьерра-Леоне в члены Организации Объединенных Наций.

10. Г-н МАЛАЛАСЕКЕРА (Цейлон) (*говорит по-английски*): Делегация Цейлона хочет поздравить правительство и народ Сьерра-Леоне с успешным преодолением первого и наиболее трудного барьера на пути ее вступления в Организацию Объединенных Наций, что дает ей возможность занять весьма важное место сотого члена всемирной Организации.

11. Уже в третий раз с тех пор, как Цейлон занял место в Совете Безопасности, то есть с января 1960 года, делегация Цейлона имеет честь поддержать предложение о приеме собрата по Содружеству в Организацию Объединенных Наций. За этот период свои законные места в семье наций заняли Нигерия и Кипр. Мне, впервые участвующему в заседаниях Совета Безопасности, кажется добрым предзнаменованием, что я имею возможность выступить совместно с Соединенным Королевством и Либерией соавтором проекта резолюции о приеме Сьерра-Леоне в члены Организации Объединенных Наций, который был столь счастливо и успешно принят.

12. Вполне естественно, что в век, когда многие страны после обретения свободы заняли свои места во всемирной Организации, эта страна, являющаяся символом свободы с того самого момента, как она была заселена в конце XVIII столетия, завершает теперь эволюцию полного суверенитета, занимая свое законное место среди нас. С принятием Сьерра-Леоне в Организацию Объединенных Наций численность населения стран, входящих в Организацию Объединенных Наций, возрастает более чем на два миллиона человек. Я решил назвать эту цифру, потому что она показывает, как растет число людей, поддерживающих цели и идеалы Организации Объединенных Наций. Мы удовлетворены тем, что это новое пополнение послужит дальнейшему укреплению Организации, являющейся великой стабилизирующей силой в международных делах. Для нас, членов Содружества, это событие, если можно так выразиться, служит вдвойне источником удовлетворения.

13. Разрешите мне воспользоваться случаем, чтобы пожелать правительству и народу Сьерра-Леоне всяческих успехов, счастья и процветания в будущем. На заре новой эры у нас есть все основания полагать, что Сьерра-Леоне сможет сыграть очень большую и важную роль в мире, в котором люди все более и более полно осознают единство человечества.

14. Г-н СТИВЕНСОН (Соединенные Штаты Америки) *(говорит по-английски)*: Соединенные Штаты Америки приветствуют заявление Сьерра-Леоне о приеме в члены Организации Объединенных Наций.

15. История Сьерра-Леоне — это большая и замечательная история, изобилующая примерами доблести и борьбы с трудностями. Мы, в Соединенных Штатах, хорошо знаем, что целью создания этой страны в 1787 году было содействие борьбе за упразднение рабства. В течение многих лет захваченные суда работников доставлялись в Сьерра-Леоне для решения их дальнейшей судьбы. Роль, которую сыграла Сьерра-Леоне в деле ликвидации этой отвратительной торговли, весьма значительна и существенна.

16. С годами Сьерра-Леоне неуклонно развивалась в направлении независимости. В 1863 году в ней были созданы самостоятельные законодательные и исполнительные советы. К 1925 году у нее была конституция, которая обеспечивала избрание африканцев членами законодательного совета. К 1948 году количество выборных членов в законодательных советах превысило число назначаемых.

17. Тем временем неуклонно продолжалось экономическое развитие. Строительство железной дороги от Фритауна во внутренние области, осуществленное с 1896 по 1908 год, создало условия для развития экспортной торговли. С открытием в 30-х годах нашего века ценных железнорудных и алмазных месторождений экономическое значение этой колонии еще более возросло.

18. 27 апреля 1961 года был впервые поднят зелено-бело-голубой флаг независимой Сьерра-Леоне во время волнующей церемонии, на которой Соединенные Штаты Америки имели честь присутствовать. По этому случаю президент Кеннеди от имени народа Соединенных Штатов Америки направил наилучшие пожелания народу Сьерра-Леоне, охарактеризовав его как народ, «который высоко ценит личную свободу и независимость и который принес большие жертвы во имя торжества этих жизненно важных принципов».

19. Перед Советом Безопасности вновь стоит приятная задача проголосовать за принятие еще одного африканского государства в члены Организации. За последние годы и месяцы нам уже неоднократно приходилось принимать новых членов, но, тем не менее, это нас неизменно трогает и радует.

20. Как я уже сказал, Соединенные Штаты приветствуют заявление Сьерра-Леоне о приеме ее

в члены Организации Объединенных Наций. Мы с удовольствием проголосовали за резолюцию, авторами которой являются Либерия, Соединенное Королевство и Цейлон, и мы с таким же удовольствием будем в дальнейшем сотрудничать с представителем Сьерра-Леоне.

21. Г-н ШЕЛАУИ (Объединенная Арабская Республика) *(говорит по-французски)*: Моя делегация очень рада, что Совет Безопасности одобрил предложение о приеме Сьерра-Леоне в члены Организации Объединенных Наций. Никто не может отрицать, что Сьерра-Леоне обладает всеми необходимыми качествами, чтобы стать членом Организации, и мы с большим удовольствием приветствуем это новое африканское государство, которое, став членом Организации Объединенных Наций, внесет свой вклад в поддержание мира во всем мире.

22. Я хотел бы добавить, что это независимое государство поддерживает дипломатические отношения с Объединенной Арабской Республикой, и моя делегация счастлива поздравить эту дружественную страну и пожелать ей больших успехов в будущем. Сегодня Сьерра-Леоне видит достойное завершение своих трудов: день ее приема в Организацию Объединенных Наций будет великим днем для всех нас.

23. Г-н ЗОРИН (Союз Советских Социалистических Республик): Заявление еще одного молодого государства Африки — Сьерра-Леоне о приеме в члены Организации Объединенных Наций свидетельствует о непрекращающемся и отрадном процессе освобождения африканских народов от колониальной зависимости. Советская делегация уже имела возможность заявить и еще раз отмечает, что рождение все новых и новых независимых государств Африки является знаменательным и отрадным событием нашей эпохи, свидетельствующим о великих исторических переменах, происходящих на африканском континенте.

24. Советский народ, как и все миролюбивое человечество, всегда с глубоким уважением и искренней симпатией относился к африканским народам, борющимся против империалистической и колониальной кабалы, за свою свободу, независимость, демократию и социальный прогресс. Советский Союз всегда выступает за свободу и независимость, против попыток иноземных поработителей сохранить и расширить свои сферы империалистического господства.

25. Африканские народы в своей справедливой борьбе всегда могут положиться на бескорыстную помощь советского государства и всех социалистических стран. В числе других африканских народов мужественный народ Сьерра-Леоне на протяжении десятков лет боролся с иноземным господством. Прием этого государства в члены Организации Объединенных Наций, несомненно, будет способствовать укреплению его самостоятельности и подъему политической сознательности народа Сьерра-Леоне.

26. Советская делегация голосовала сегодня за проект резолюции, рекомендующей прием Сьерра-Леоне в члены нашей Организации, и поддерживает эту резолюцию в Генеральной Ассамблее. В телеграмме Председателя Совета Министров Советского Союза Н. С. Хрущева премьер-министру Сьерра-Леоне г-ну Мильтону Маргаи от 26 апреля 1961 года говорилось:

«Народы Советского Союза искренне желают народу Сьерра-Леоне благополучия и счастья, а также успехов в укреплении суверенитета своего государства, развитии его экономики и культуры. Будучи горячим поклонником самоопределения народов и питая чувство глубокого уважения к народу Сьерра-Леоне, Советское правительство настоящим заявляет о признании Союзом Советских Социалистических Республик Сьерра-Леоне в качестве независимого и суверенного государства и о готовности установить с ним дипломатические отношения и обменяться дипломатическими представителями».

27. В заключение позвольте пожелать молодому государству всяческих успехов в укреплении своего суверенитета, в развитии экономики и культуры, в сотрудничестве с другими государствами в составе Организации Объединенных Наций.

28. Г-н БЕРАР (Франция) *(говорит по-французски)*: Наш коллега из Соединенного Королевства рассказал нам об обстоятельствах, при которых государство Сьерра-Леоне пришло к независимости.

29. Я хотел бы заметить, что с самого начала развитие этого государства проходило под счастливой звездой свободы. Колония Сьерра-Леоне была основана как убежище для освобожденных рабов, так же как и французские поселения, из которых позднее образовался Габон. Таким образом, Фритаун и Либревиль являются как бы городами-братьями. С 1808 года, когда новая колония стала владением короны и соседние племена прекратили свои набеги на нее, жизнь этого поселения была тесно связана с великой эпопеей освобождения рабов.

30. За эту либеральную политику мы должны быть признательны властям Соединенного Королевства, и мы можем поздравить народ Сьерра-Леоне с ее успешным завершением.

31. Признательности заслуживает также то терпение и упорная настойчивость, с которыми правительство Соединенного Королевства и власти Сьерра-Леоне не жалели сил для урегулирования трудностей, возникавших между колонией и протекторатом. В ходе долгих переговоров, проходивших с 1947 по 1950 год, английскому правительству удалось достигнуть соглашения между колонией и протекторатом на основе введения всеобщего избирательного права на всей территории страны. Одновременно оно сумело убедить представителей обеих групп

принять участие в разработке новой демократической конституции на основе прав человека.

32. Это совместное достижение властей Соединенного Королевства и народа Сьерра-Леоне и обстоятельства, при которых это государство получило независимость, напоминают нам о том, что сделала сама Франция для других африканских народов и для других африканских государств, уже занявших свое место среди нас. Это еще одна причина глубокого удовлетворения, которое испытывает моя делегация в связи с тем, что Совет Безопасности единодушно рекомендовал Генеральной Ассамблее удовлетворить просьбу Сьерра-Леоне.

33. Делегация Франции хотела бы передать правительству во Фритауне во главе с выдающимся государственным деятелем сэром Мильтоном Маргаи, а также властям Соединенного Королевства свои самые сердечные и искренние поздравления.

34. Г-н Мартинес СОПОМАЙОР (Чили) *(говорит по-испански)*: Делегация Чили желает выразить свое удовлетворение по поводу решения Совета Безопасности, которое открыло Сьерра-Леоне путь в члены Организации Объединенных Наций. Правительство и народ Сьерра-Леоне можно поздравить с этим единогласным решением. Название их столицы, Фритаун, является символом стремления к свободе этого африканского народа, который несколько месяцев назад так радостно водрузил на месте английского флага свой новый зелено-бело-голубой флаг.

35. Делегация Чили считает также уместным упомянуть о Соединенном Королевстве, которое проявило столь много мудрости и понимания, помогая своей бывшей колонии стать независимым государством. Многокрасочная мозаика Организации Объединенных Наций стала еще богаче с приходом этого нового государства африканского континента, подающего большие надежды на будущее.

36. Правительство и народ Чили убеждены, что процесс освобождения Африки будет вскоре завершен и что ликвидация остатков колониализма, этого этапа истории, которому сегодня уже нет места, даст возможность африканским народам, все еще борющимся за свободу, право распоряжаться своей судьбой и присоединиться к Организации Объединенных Наций, так как состав Организации Объединенных Наций еще не полон и список ее государств-членов еще не закрыт.

37. Мы уверены, что это радостное событие отвечает интересам как Сьерра-Леоне, так и Организации Объединенных Наций, и в неуклонном движении к прогрессу это новое государство укрепит свой статус независимой страны.

38. Г-н ЦЗЯН Тин-фу (Китай) *(говорит по-английски)*: Обретение национальной независимости всегда было важным и счастливым событием в

жизни любого народа. В данном случае я хочу прежде всего поздравить народ Сьерра-Леоне и его лидеров. Они не просто обрели независимость, они обрели ее мирными средствами. Более того, они подошли к своей независимой жизни, достигнув весьма высокой степени зрелости в политическом, экономическом и социальном отношении.

39. Во-вторых, я хочу поздравить Соединенное Королевство за столь конструктивный вклад в этот процесс прогрессивного развития, достойным завершением которого, можно сказать, явилось сегодня утром наше голосование.

40. Делегация Китая с большим удовлетворением проголосовала за проект резолюции, авторами которого являются Либерия, Соединенное Королевство и Цейлон. От имени правительства и народа Китая я хочу передать правительству и народу Сьерра-Леоне наши наилучшие пожелания дальнейшего прогресса и процветания.

41. Г-н Бенитес ВИНУЭСА (Эквадор) (*говорит по-испански*): Я благодарю вас, г-н Председатель, за то, что вы предоставили моей делегации возможность присоединиться к приветствиям в адрес нового государства Сьерра-Леоне.

42. Ничто не доставляет моей делегации большего удовлетворения, чем возможность голосованием в Совете закрепить независимость государства и открыть ему путь для вступления в члены Организации Объединенных Наций, так как это подтверждает принцип универсальности, который является главной основой международного сообщества. При этом мы испытываем особое удовлетворение, когда голосуем за государство, освободившееся от колониальной зависимости, и когда голосуем за африканское государство, так как именно этот континент испытал на себе проклятие безжалостной тройцы империализма-расизма, рабства и колониализма. Моя делегация считает, что ликвидация колониализма явится выдающимся событием той исторической эпохи, в которую мы вступаем.

43. Мне бы хотелось сейчас еще раз подтвердить, что делегация Эквадора верит в Африку. Мы твердо убеждены, что Африка внесет заметный вклад в строительство свободного мира. Мы говорим об этом с полным беспристрастием, так как делегация Эквадора считает, что было бы просто отвратительно, если бы после охоты на людей, которая велась в Африке в прежние времена, теперь началась бы новая охота — охота за голосами стран Африки.

44. Мы убеждены, что молодое государство Сьерра-Леоне с энтузиазмом, любовью и мудростью внесет овой вклад в создание такого свободного мира. Мы верим в это потому, что именно из этого самого государства отплывали суда с «черным грузом», с грузом людей, превращенных в рабов другими людьми, а как мы все знаем, только человек, который был лишен свободы, может в полной мере оценить обрете-

ние свободы. Поэтому мы горячо приветствуем принятие Сьерра-Леоне в члены Организации Объединенных Наций.

45. Г-н МЕНЕМЕНСИОГЛУ (Турция) (*говорит по-английски*): Мне доставляет большое удовольствие присоединиться к выступившим ранее ораторам и выразить глубокое удовлетворение, которое испытывает моя делегация в связи с единодушным голосованием сегодня утром в Совете Безопасности, решившим рекомендовать Генеральной Ассамблее принять Сьерра-Леоне в члены Организации Объединенных Наций. Нет никакого сомнения, что Генеральная Ассамблея также единогласно поддержит эту рекомендацию. Я спешу поздравить присутствующих в этом зале представителей Сьерра-Леоне от имени народа и правительства Турции.

46. Я также хочу поздравить все другие африканские страны и все государства — члены Содружества, которые являются членами Организации Объединенных Наций, с этим ценным пополнением в рядах как тех, так и других.

47. В это время мы хотим от всего сердца отдать должное Соединенному Королевству за этот новый пример понимания и дружеского сотрудничества в достижении Сьерра-Леоне полной независимости.

48. Нас радует перспектива дружественного и плодотворного сотрудничества с делегацией Сьерра-Леоне в Организации Объединенных Наций. Мы не сомневаемся, что она внесет ценный вклад в работу нашей Организации. Мы передаем Сьерра-Леоне наши сердечные поздравления и наилучшие пожелания счастья и процветания ее народу.

49. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Последним оратором по этому пункту повестки дня является представитель ЛИБЕРИИ, и я вступаю сейчас в этом качестве.

50. Сегодня утром делегация Либерии имела честь поддержать рекомендацию о приеме Сьерра-Леоне в члены Организации Объединенных Наций и внести совместно с Соединенным Королевством и Цейлоном проект резолюции по этому вопросу.

51. Я поздравляю правительство и народ Сьерра-Леоне с единогласным решением Совета Безопасности рекомендовать принятие этой страны в члены Организации Объединенных Наций, и выражаю надежду, что эта рекомендация будет с таким же успехом одобрена Генеральной Ассамблеей.

52. Это событие меня особенно радует, поскольку Сьерра-Леоне — наш старый друг и сосед, и ее история во многих отношениях аналогична истории Либерии. Обе наши страны были созданы при удивительно сходных обстоятельствах: в поисках идеала свободы и справедливости. Идея, которая положила начало как Либерии, так и Сьерра-Леоне и которая и поныне остается

стержнем духовной жизни в обеих странах, заключается в том, что наши страны должны были стать прибежищем для тех, на кого силой надели оковы, их родиной, где они и их потомки могли бы посвятить свою жизнь делу свободы, развитию своих возможностей и человеческого достоинства. Так, первые поселенцы Сьерра-Леоне были возвращены в Африку в 1787 году, а в 1822 году подобное же событие привело к созданию нового поселения, от которого ведет свою историю моя страна — Либерия. В обеих странах наши народы нашли новую жизнь, полную благоприятных возможностей для возвышения человеческого духа. Впоследствии наши страны развивались каждая своим путем, и вот сегодня я имею честь поддержать заявление миролюбивого государства Сьерра-Леоне о приеме его в члены Организации Объединенных Наций.

53. В тот момент, когда в обстановке мира и достоинства Сьерра-Леоне получала всю полноту власти, премьер-министр Сьерра-Леоне сэр Мильтон Маргаи стоял рядом с президентом Либерии Табменом. Я считаю их близость в этот момент символом крепкой дружбы двух наших стран, дружба, которая, я уверен, нам еще очень пригодится при решении многочисленных проблем, стоящих перед нашим западноафриканским сообществом.

54. Начало сотрудничеству по этим проблемам было положено на монровийской конференции этого года, когда Сьерра-Леоне впервые участвовала во встрече независимых государств как их равноправный участник. Принимая во внимание проявленную ею готовность к сотрудничеству, историю ее народа и выдающиеся качества ее лидеров, мы уверены, что это начало предвещает великий период прогресса для Сьерра-Леоне, для Западной Африки и даже для Африки в целом. Сходство историй наших стран, наши общие границы, близость наших народов и, самое главное, свобода, которая одухотворяет жизнь обеих наших стран, являются залогом расширения и укрепления многолетних уз дружбы между нашими двумя странами.

55. Было бы упущением с моей стороны, если бы я не упомянул о роли Соединенного Королевства, способствовавшего достижению Сьерра-Леоне своей независимости. До этого момента должностные лица Соединенного Королевства, осуществлявшие административные функции в Сьерра-Леоне, не щадили сил для подготовки организованной передачи власти и обеспечения стабильности в этой стране. Когда сэр Мильтон Маргаи заявил: «Время пришло», Сьерра-Леоне была готова. Лучшим свидетельством заслуг Соединенного Королевства служит заявление мэра города Фритауна на церемонии вручения им

ключей от города герцогу Кентскому. Мэр сказал:

«Мы, жители Фритауна, разделяем с нашими братьями по всей стране гордость и радость, которые мы все испытываем, обретя независимость не ценой кровопролития, не в результате революции, а на основе дружеского согласия, в полном соответствии с британской традицией эволюции конституционного правления».

56. Я уверен, что Сьерра-Леоне внесет важный вклад в развитие Организации Объединенных Наций и в эволюцию мирового сообщества в целом. Недавние события показали с еще большей ясностью, что именно малые государства в первую очередь должны полагаться на нашу Организацию, и, следовательно, именно они должны приложить усилия во имя укрепления мира во всем мире и всеобщего благосостояния.

57. Именно в силу этих причин я считаю своей высокой честью и привилегией от всего сердца поддержать рекомендацию о приеме Сьерра-Леоне в члены Организации Объединенных Наций.

58. Теперь как ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Совета я предлагаю перейти к рассмотрению подпункта b повестки дня.

59. Г-н Бенитес ВИНУЭСА (Эквадор) (*говорит по-испански*): Моя делегация хотела бы просить о закрытии заседания в соответствии с правилом 33 временных правил процедуры.

60. Если вы мне позволите, г-н Председатель, то я хотел бы объяснить причины этой просьбы. Я не хотел бы, чтобы сложилось впечатление, будто нас страшит перспектива заседать до полуночи или до утра, ибо члены Совета Безопасности уже имеют некоторый опыт таких заседаний. Причина моей просьбы состоит в том, что перерыв может дать делегациям время для размышления и для более конструктивных консультаций со своими правительствами и между собой; это может помочь нам достичь более конструктивных и позитивных результатов, которые позволят обеспечить претворение в жизнь только что упомянутого мною принципа универсальности.

61. Поэтому я хотел бы предложить в соответствии с пунктом 3 правила 33 закрыть заседание и собраться вновь в понедельник, 2 октября, в 15 часов.

Предложение принимается.

Заседание закрывается в 22 часа 10 минут.

**КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишете по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.